



修订本

新编日语 配套辅导及同步练习

孙小雯 主编

词汇精讲 语法句型——例句由浅入深
课后答案 补充练习——随课针对性强
翻译注释 阅读材料——内容准确精炼

电子科技大学出版社



修订本

新编日语 配套辅导及同步练习

孙小雯 主编



电子科技大学出版社

内 容 提 要

本书按《新编日语》(修订本)第一册课程排序,为教材的配套辅导。针对教材里的不足,详细地解释了重点词汇的用法,帮助读者巩固复习。另外,课后大量的练习,能够使读者达到自测、自学、复习的目的。

图书在版编目(CIP)数据

新编日语(修订本)第一册配套辅导及同步练习 /
孙小雯主编. —成都:电子科技大学出版社, 2011.2

ISBN 978-7-5647-0749-1

I. ①新… II. ①孙… III. ①日语—高等学校—教学
参考资料 IV. ①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 016007 号

新编日语(修订本)第一册配套辅导及同步练习

孙小雯 主编

出 版:电子科技大学出版社(成都市一环路东一段 159 号电子信息产业大厦
邮编:610051)

责任编辑:张蓉莉

主 页: www.uestcp.com.cn

电子邮箱: uestcp@uestcp.com.cn

发 行:新华书店经销

印 刷:北京市梦宇印务有限公司

成品尺寸:148mm×210mm 印张 9.5 字数 304 千字

版 次:2011 年 2 月第一版

印 次:2011 年 2 月第一次印刷

书 号:ISBN 978-7-5647-0749-1

定 价:16.80 元

■ 版权所有 侵权必究 ■

◆ 本社发行部电话:028-83202463;本社邮购电话:028-83208003。

◆ 本书如有缺页、破损、装订错误,请寄回印刷厂调换。

✧ 前 言 ✧

由上海外语教育出版社出版的《新编日语》1~4册自1993年出版发行以来,受到了广泛的欢迎。众多高等院校日语专业采用其为基础阶段的教材,同时也得到了其他多种类型的日语学习者的喜爱,为广大学习者提供了有益的帮助。

但是这套教材定位是高等院校日语专业的教材,其难度较大,要求较高,需要在教师悉心地讲授和指导下才便于掌握。因此,我们根据读者的需求编写了这套与《新编日语(修订本)》第一册相配套的辅导及同步练习,旨在帮助读者解决在学习过程中遇到的困难,提高学习效率,达到良好的学习效果,掌握地道的日语。

本书给力的特点:

重点、知识点全面,重点突出,解析详细。结构合理,内容充分。每课主要由以下内容构成:

- (1)课文翻译:实事求是,以教材原文为本,准确精炼。
- (2)词汇注释:重点突出,对重点词汇及难点词汇进行全面详细的解释,分词类词义,分别附加多个例句,使读者全面掌握对该词的理解及用法。
- (3)语法句型:对语法及句型进行全面解析,例句充足,由浅入深。也会适当引入习语,短小精悍,实用,便于记忆。
- (4)补充阅读材料:根据教材课文的内容,补充课外阅读材料,使读者更加深刻完整地理解日本习俗文化。
- (5)练习题目及答案:每课的重点词汇及句法语法编写的习题,针对性强,使读者学有所用。

由于编者水平有限,书中难免存在疏漏,敬请广大日语学习者批评指正。

编 者

2011年2月

✻ 目 录 ✻

第一課	五十音图	1
第二課	はじめまして	7
第三課	部屋	17
第四課	がくえんとし	29
第五課	シャンハイのワイタン	46
第六課	大学の生活	55
第七課	日曜日	79
第八課	北京オリンピック	98
第九課	家族のデジカメ写真	120
第十課	連休	134
第十一課	趣味	144
第十二課	試験	162
第十三課	希望	177
第十四課	あいさつの言葉	192
第十五課	アルバイト	206
第十六課	クリスマス	219
第十七課	元旦	239
第十八課	料理	255
第十九課	インタビュー	273
第二十課	冬休み	292

第一課 五十音图



日语入门

日语的基本文字叫做“假名”，它是一种表音文字。日语的假名共有七十一一个，包括清音、浊音、半浊音和拨音。每个假名都有两种写法，一种叫平假名，另一种叫片假名。日文书写中，一般是平假名与日文汉字混合使用，片假名是用来标记外来语（如英语）、发电报及特殊词汇时才用的。表示假名排列顺序的是五十音图。

① 濁音

(か き く け こ) が ぎ ぐ げ ご
(た ち つ て と) だ ぢ づ で ど

② 長音

そら—そうら おばさん→おばあさん

③ 拗音

利用—寮(りよう—りょう) 劉—理由(りゅう—りゆう)

④ 促音

まち—まっち トプ—トップ

⑤ 半濁音

ぱ ぴ ぷ ぺ ぽ

⑥ 撥音

ん たん ぺん

五十音图清音表

参见教材第 1—2 页

注意：

1. 行、段的概念
2. 假名的由来(参见 P1“导言”)

3. 平假名,片假名的用法区别

日语的表記

- | | |
|-------|-------|
| 1 平假名 | 2 片假名 |
| 3 汉字 | 4 罗马字 |

例:李さんは来週アメリカへ行きます。

TOYOTA HONDA

△ 松下 まつした

△ 木村拓哉 きむらたくや

△ クラス ペン フランス

△ SONY NISSAN YAMAHA

△ 松隆子(松たかこ)

日文中的汉字

△ 中日文汉字字型比较(P78—79):

- | | | | |
|--------|----|----|----|
| 1 完全相同 | 教室 | 学校 | 学生 |
| 2 大同小异 | 变化 | 团体 | 周边 |
| 3 差异很大 | 竜 | 壳 | 払 |
| 4 模仿创造 | 畑 | 峠 | 辻 |

△ 中日文汉字词词义比较:

- | | | | |
|------|----|----|------|
| 1 相同 | 教室 | 学校 | 学生 |
| 2 不同 | 手紙 | 丈夫 | 切手 娘 |

罗马字

罗马字(ローマ字)

片假名旁边标注的类似英文字母的文字为罗马字(ローマ字),是帮助记忆假名发音用的,在计算机普及的现代,还将此演变成为一种日文输入法,为 Romaji(罗马字)输入法。

假名的由来

日语的假名都是从中国的汉字演变而来。平假名是汉字的草书演变过来,而片假名是选用了汉字的偏旁部首。所以,知道了哪个假名是由什么汉字变化过来,虽然读音有些不同,但是掌握起来还是要方便得多。

あ安	ア阿	い以	イ伊
う宇	ウ宇	え衣	エ江
お於	オ於	か加	カ加
き幾	キ幾	く久	ク久
け計	ケ介	こ己	コ己

日语的词汇

- 1) 日语原有的词汇,日语叫“和語”。如:あう、あき。
- 2) 汉语词汇,日语叫“漢語”,有直接采用汉字和利用汉字创造出来的两种。直接采用汉字的如:学校、先生、現在等。利用汉字创造的如:切手、時計等。
- 3) 外来语词汇,日语叫“外来語”,主要从欧美语言(多数是英语)音译而来。如:ノー、インク、テレビ、ラジオ。

日语的词类

日语中的词类,叫做品词。通常把日语品词按不同的意义、形态和句中的作用分为十二种。

参见教材第 79 页。

日语的句子

1. 日语句子的最基本结构不是词汇而是文节。所谓文节,就是句子(文)的一节(基础结构),文节由一个独立词(只能是一个)加若干附属词(数量不限,也可以没有)组成。两个或两个以上的文节可以组成连文。

2. 日语和汉语各属不同的语系,汉语属藏缅语系,日语属乌拉尔阿勒泰语系。

它的句子结构是主宾谓结构,句子的时态表达得非常清楚。

例：我 读 报纸。

私は 新聞を 読む。

田中 打 网球。

田中は テニスを する。

日语的语法特征

- 1) 助词、助动词的粘着成分来表示词在句中的地位和语法职能。
- 2) 有四种词有词尾变化, 这种变化叫活用, 活用有一定的规律。
- 3) 句子成分有一定的语序。如一般是主语在前, 谓语在句子的最后, 修饰语在被修饰语之前等等。不过, 在语言实践中, 倒装、并列、省略等情况也不少。
- 4) 有系统的敬语体系(尊敬语、自谦语、郑重语), 敬语使用范围较宽, 用法较复杂。

日语的语调

一般日语教科书和日语词典中的单词后面都注有声调符号。(参见 P15) 一个词或词组的发音高低、强弱叫声调, 任何一种语言都有高低或强弱之分。

日语是属于高低型的, 即由高而低, 或由低而高。日语的声调变化发生在假名与假名之间, 一个假名代表一个音拍(包括表示促音、拨音和长音的假名, 但不包括表示拗音的“ゃ”“ゅ”“ょ”。) 参见教材第 74—76 页。

例：●はし2(橋)

●はし①(箸)

★あめ①(雨)

★あめ2(飴)

随堂小试

1. 将以下平假名换成片假名

だいがく	()	じゅぎょう	()
せんせい	()	がくせい	()

ちゅうごく	()	にほん	()
かんこく	()	いっしょに	()
しゅっせき	()	たいへん	()
きれい	()	おいしい	()

2. 将以下片假名换成平假名

かぞく	()	ゆうじん	()
めいあん	()	さんせい	()
いんりょう	()	たべもの	()
こども	()	きょういく	()
けいざい	()	はってん	()
いっと	()	びょうき	()
きいろい	()	でんわ	()
こうえん	()	さんぽ	()

答案

1. ダイガク	ジュギョウ	センセイ	ガクセイ
チュウゴク	ニホン	カンコク	
イッショニ	シュツセキ		
タイヘン	キレイ	オシイイ	
2. カゾク	ユウジン	メイアン	サンセイ
インリョウ	タベモノ	コドモ	キョウイク
ケイザイ	ハッテン	イット	ビョウキ
キイロイ	デンワ	コウエン	サンポ

 补充阅读材料 ◀

外来语

外来语是指在日本的国语中使用的来源于外国语言的词汇。但狭义

上的外来语则是指来源于欧美国家语言的词汇,其中大部分是来源于英美语系的词汇。

日语中的汉语词汇很多,大多是自古以来从中国引进的,从外来语的定义看,汉语词汇也应该属于外来语的一种。但是,从惯用的角度看,汉语词汇不包括在外来语中。

较早引进的外来语,有些已经完全融入到日语中,几乎已经没有了来自外国语的感觉。这一类词汇历史上多采用平假名或者汉字来书写,现在一般用平假名来书写。例如:たばこ(烟草)、てんぷら(天妇罗)、かつぱ(合羽)、じゅばん(襦袢)、きせる(煙管)。

已经日本语化、但仍然有来自外国语的感觉的词汇,一般用片假名书写。这一类词汇的词形比较固定。例如:ラジオ、ナイフ、スタート、オーバー、ガラス、パン、ピアノ。

明显地带来自外国语的感觉的词汇,用片假名书写。这一类词汇往往词形(即写法)不大固定,但部分有习惯写法的一般按照习惯写法来书写。这类词汇可能会使用现代日语中的和语词汇和汉语词汇所没有的音节来进行书写。这些特殊的音节假名用于书写比较接近原音或原拼写方法的外来语、外国地名和人名等。这些特殊音节假名包括:

イエ(ye),ウィ(wi),ウェ(we),ウオ,クア(qwa),グア(gwa),クイ(qwi),クエ(qwe),クオ(qwo),シェ(she),ジェ(je),チェ(che),ツア(tsa),ツイ(tsi),ツエ(tse),ツオ(tso),テイ,デイ,テユ,デュ,トウ(twu),ドウ(dwu),ファ(fa),フィ(fi),フェ(fe),フォ(fo),フユ(fyu),チィ(tyi),ヂィ(dyī),等等。

外来语的长音原则上是用长音符号“—”来书写。例如:オーバーコート。但也有不写长音符号而添写元音的习惯,例如:ミイラ,バレエ,レイアウト,ボウリング等。相当于英语词尾的-er、-or、-ar的音,原则上作为ア段长音用长音符号“—”来书写,但也经常按习惯省去“—”。例如:エレベータ(一),コンピュータ(一)等。

而接在イ段和エ段音后面的、相当于ア音节的音原则上写作“ア”,例如:ピアノ,フェアプレー,イタリア等。但是,按习惯也有部分词汇写作“ヤ”的。例如:タイヤ,ダイヤル等。

第二課 はじめまして



重点词汇

はじめまして

(寒暄语)初次见面

- ・はじめましてどうぞよろしくおねがいします。/初次见面,请多多关照。(第一次见面的用语)
- よろしくおねがいします(寒暄语)请多多关照。

一年(いちねん)

(名)一年

一年がたった。/过了一年。

服(ふく)

(名)衣服

- ・これは服です。/这是衣服。

これ

(代)这个

- ・これは何ですか。/这是什么。
- それ(代)那个。
- ・それはいいですね。/那很不错啊。(表示对对方的话的赞同或赞赏)
- あれ(代)那个。

- ・ あれはとても面白いです。/那个很有趣。
- こちら(代)这边,这方面,这位。
- ・ どうぞ、こちらへ。/请走这边。(带路时常用的句子。)

あなた

(代)你

- ・ あなたはどなたですか。/你是谁?

あの人(ひと)

(代)他,她,那个人

- ・ あの人は教師(きょうし)です。/他是位教师。

どなた

(代)哪一位

- ・ どなたですか。/请问您是哪位?(在有人敲门时,一般这么应答。)

こちらこそ

(组)哪儿的话,岂敢岂敢(应对“はじめまして、どうぞよろしく願います。”的固定表达方式)。

どれ

(代)哪一个(表示多选一,物品数量多于两个。如果是二选一的情况,用“どちら”)。

では

(代)那么

- ・ では、始(はじ)めましょう。/那么,我们就开始吧。(开始开会,上课之类的,就说这句话。)

案内(あんない)します

(他サ)陪同, 带路。

- ・ 私は案内しましょう。/我来带路。

重复发音

じーち ずーづ

例: じしんちちむ ちず

“が行”鼻浊音

つづく ずぼん

“ぱ行”半浊音

语法突破

1. …“さん”

含义: 接尾词, 接在第三人称或听话人的人名后面表示敬称, 翻译方法灵活。

译成: “……先生”“……女士”“老……”“小……”

用法: △ 山田(やまだ)さん 田中(たなか)さん

林(はやし)さん 木村(きむら)さん

△ 李(り)さん 王(おう)さん

陸(りく)さん 魯(ろ)さん

顧(こ)さん 林(りん)さん

△ スミスさん ジョンさん

△ Aさん Bさん

△ 学生(がくせい)さん お客(きやく)さん

注意点: 1. “田中先生(せんせい)”的翻译方法

2. 带“さん”的固有单词

お母(かあ)さん お父(とう)さん

お手伝(てつだい)さん 奥(おく)さん

3. 不能用于自己

2. 代词

含义: 代替人、事物的名称。有人称代词、事物指示代词、疑问代词

等。事物指示代词有近称、中称、远称之分。

用法：人称代词：わたし、あなた

事物指示代词：これ、それ、あれ

疑问词：どなた、だれ、どれ、なん

其他：こちら、あのひと

3. 格助词“の”

含义：接在名词或代词后面，后续名词构成定语。表示后续名词的所属、所有、时间、状态等。相当与汉语的“的”。但是有时不译出。

用法：私の本 李さんの家 日本の山

先生のテキスト 来週の試合

日本語科(にほんごか)の一年(いちねん)生

△ 友達の田中さん

△ 日本語の先生

4. …は…です。

含义：“は”是提示助词，读作“wa”，“です”是表示断定的助动词。

用法：これはインクです。 それは万年筆です。

あれは桜です。

例：△私は日本語科の李です。

△李さんは日本語科(にほんごか)の一年(いちねん)です。

△これは田中(たなか)さんの本です。

△あれは先生のテキストです。

△私のタオルはそれです。

5. …は…ですか。

含义：“か”是表示疑问的终助词。整个句子为上升音调，清音“か”一般浊化成“が”，句尾用句号而不是问号。问号一般用于特殊强调或句尾没有“か”的疑问句。

用法：△ これは本ですか。

△ それはタオルですか。

△ あれは桜ですか。

△ あの人(ひと)は先生(せんせい)ですか。

△ これはあなたのノートですか。

△ あなたは日本語科の一年ですか。

注意点:

1. 回答方式

肯定: はい 否定: いいえ

2. “これ”、“それ”的问答转换。

例: 1. これはナイフですか。 はい、それはナイフです。

2. それは本ですか。 はい、これは本です。

3. あれは桜(さくら)ですか。 はい、あれは桜(さくら)です。

6. …も…です

含义: “も”是提示助词, 接在名词, 助词等后面, 相当于汉语的“也”。
在句中代替的是“は”。

用法: △ それは服(ふく)です。 これも服(ふく)です。

△ これはノートです。 それもノートです。

例: これはレモンです。それもレモンです。

これは李さんの本です。それも李さんの本です。

私は英語科の一年生です。李さんも英語科の一年生です。

田中(たなか)さんは日本人です。木村(きむら)さんも日本人です。

7. 特殊疑问句

…はなんですか。

…はどれですか。

…はどなたですか。

含义: ……是什么?

……是哪(一)个?

……是哪位(谁)?

用法: △ これは何(なん)ですか。それはペンです。

△ それは何(なん)ですか。これはインクです。

△ あれは何(なん)ですか。あれは地図(ちず)です。

例:△ 李さんの服(ふく)はどれですか。

李さんの服(ふく)はあれです。

△ あなたの本はどれですか。

私の本はこれです。

△ 田中(たなか)さんの机(つくえ)はどれですか。

田中さんの机はそれです。

注意点:

1. これ、それ的转换,私、あなたの转换,これ、こちら/どれ、どちら的區別(多者与两者之中选择的區別)
2. 直接回答,没有“はい”、“いいえ”。
3. 回答时“さん”的有无。

寒暄语:

すみません。/对不起,请问,劳驾。

はじめまして。/初次见面。

おねがいします。/拜托。

よろしくおねがいします。/请多关照。

おはようございます。/(早晨见面)你好!

こんにちは。/(白天见面)你好!

こんばんは。/(晚上见面)你好!



课文参考译文

(一)前文

初次见面。我是小鲁。我是日语专业一年级的学生。请多关照。

这是我的行李。

这是衣服。那也是衣服。那是书。

(二)会话文

小李:对不起,打扰一下。你是小鲁吗?

小鲁:是的。我是日语系一年级的的小鲁。请问你是谁?